



التحكم في حالة
داء السل

(TB)

ما يمكن توقعه وكيف تبقى بصحة جيدة





علاج حالة داء السل (TB)

إذا كنت أحد سكان مدينة نيويورك العديدين

المصابين بداء السل، فمن المهم العثور على العلاج والدعم. إن داء السل هو أحد الأمراض الخطيرة، ولكن يمكن الشفاء منه بالحصول على العلاج الصحيح. كلما أسرعت بالبدء في العلاج شعرت بتحسن أكثر.

إخلاء مسؤولية: جميع الصور المستخدمة هي لأغراض توضيحية فقط. بعد أي شخص تتم الاستعانة به بالصورة بمثابة عارض.



داء السل

تعني النتائج الإيجابية لاختبار الإصابة بداء السل أن الجراثيم المسببة لداء السل موجودة داخل جسمك. قد يجري طبيبك المزيد من الاختبارات لمعرفة ما إذا كنت مصابًا بداء السل الكامن أو النشط.

داء السل النشط

يسمى أيضًا "داء السل النشط" أو "داء السل"

تشعر بالمرض



عادة ما تكون نتائج اختبار الكشف عن الإصابة بداء السل إيجابية



يمكنك نقله إلى الأشخاص الآخرين



عدوى السل الكامنة

تسمى أيضًا "داء السل الكامن" أو "عدوى السل"

لا تشعر بالمرض



عادة ما تكون نتائج اختبار الكشف عن الإصابة بداء السل إيجابية



لا يمكنك نقله إلى الأشخاص الآخرين



إذا كنت مصاباً بداء السل الكامن، تكون الجراثيم المسببة لداء السل الموجودة في جسمك في حالة "خمول".

إذا كنت مصاباً بداء السل النشط، فإن الجراثيم المسببة لداء السل الموجودة في جسمك تتضاعف في العدد. عادة ما يؤثر داء السل النشط على رئتيك، ولكنه قد يؤثر أيضاً على أجزاء أخرى من جسّدك.

عندما يقوم أحد الأشخاص المصابين بداء السل النشط بالسعال أو التحدث أو العطس، تنتشر الجراثيم في الهواء. ويصاب الأشخاص الآخرون الذين يستنشقون الهواء بداء السل.

علامات الإصابة بداء السل النشط:

- السعال لمدة ثلاثة أسابيع أو أكثر أو السعال الدموي
- الشعور بالتعب والضعف
- فقدان الشهية وفقدان الوزن
- الحمى و/أو التعرق أثناء الليل

داء السل النشط



من الممكن أن يتحول داء السل الكامن إلى نشط إذا لم يتم علاجه. حتى إذا لم تكن تشعر بالمرض، فمن المهم أن تتناول الدواء الخاص بك لمنع جراثيم السل من "التطور" والتحول إلى داء السل النشط.

قد يجعلك داء السل النشط مريضًا جدًا. سيساعدك تناول الدواء على التحسن ومنع الجراثيم من الانتقال إلى أصدقائك وأسرتك. كلما أسرعت بالبدء في تناول الدواء، تمكنت من العودة إلى العمل أو المدرسة بشكل أسرع.

منذ بضعة أعوام، كانت نتائج اختبار الجلد للكشف عن الإصابة بداء السل الخاصة بي إيجابية وأخبرتني طبيبتي أنني مصابة بداء السل الكامن. لم أتناول الدواء الذي أعطتني إياه لأنني كنت أشعر بأنني على ما يرام. وفي الشهر الماضي، بدأت أشعر بالمرض الشديد؛ كنت أعاني من سعال وحمى. وتبين أنني مصابة الآن بداء السل النشط. يلزم علي تناول الكثير من الأدوية وربما أكون قد تسببت في مرض أشخاص آخرين. إذا كنت قد تناولت دوائي لداء السل الكامن، فلم يكن ذلك ليحدث.

- أنيلا، 28 عامًا، مقاطعة كوينز

من

علاجك

قد تضعف بعض الأمراض والأدوية جهازك المناعي وتزيد من احتمالية تحول داء السل الكامن ليصبح نشطاً.

قم بإخبار طبيبك قبل وأثناء تلقيك للعلاج الخاص بداء السل النشط أو الكامن إذا:

- كنت تتناول أدوية أخرى
- كنت مصاباً بفيروس نقص المناعة البشرية المكتسبة/الإيدز أو داء السكري أو أي مشكلات صحية أخرى
- كنت حاملاً أو قد تصبحين حاملاً قريباً
- كنت ترضعين رضاعة طبيعية

تناول جميع الأدوية التي وصفها لك طبيبك. حتى إذا كنت تشعر بأنك على ما يرام في الوقت الحالي أو إذا بدأت بالشعور بالتحسن، فقد تبدأ بالشعور بزيادة حالتك سوءًا إذا توقفت عن تناول دوائك.

- قد يجعل تجاوز أو تفويت تناول الجرعات داء السل لديك مقاومًا للعقاقير – مما يعني أن دواءك سيصبح غير قادر على قتل الجراثيم الموجودة في جسمك. يصعب علاج داء السل المقاوم للعقاقير وقد يستغرق الأمر ما يصل إلى عامين للشفاء منه.

○ إذا فوت جرعة واحدة فقط، فاستمر في تناول دوائك كما هو موصوف لك.

○ إذا فوت أكثر من جرعة واحدة، فتحدث مع طبيبك على الفور.

- اهتم بنفسك اهتمامًا بالغًا خلال العلاج.

○ لا تتناول الكحول. إن استخدام الكحوليات أثناء تناول علاج داء السل قد يضر كبدك.

○ أقلع عن التدخين. إذا كنت بحاجة للمساعدة، فاتصل بالرقم 311 أو الرقم 1-866-697-8487 أو قم بزيارة الموقع nyc.gov/health وابحث عن “NYC Quits” (الإقلاع عن التدخين بمدينة نيويورك).

تناول دوائك



قد تساعدك هذه النصائح:

- تناول أدويةك وفقاً لتوجيهات طبيبك.
- احتفظ بجميع أدويةك في نفس المكان.
- ضع علامة أمام كل يوم تتناول فيه الدواء باستخدام تقويم.
- ضع ملاحظة تذكيرية لنفسك في مكان ما داخل منزلك مثل المطبخ.
- اضبط منبه هاتفك أو ساعتك.
- اطلب من أفراد أسرتك أو أصدقائك تذكيرك بتناول دوائك.
- تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك حول
DOT (directly observed therapy) (العلاج
الخاضع للمتابعة المباشرة)، وهي خدمة مجانية تساعدك
على إبقاء علاجك في المسار الصحيح. انظر صفحة 14 للمزيد
من المعلومات.

الآثار الجانبية المحتملة لعلاج داء السل

يتناول معظم الأشخاص دواء داء السل دون حدوث مشكلات، بينما يصاب آخرون بآثار جانبية.

إذا أصبت بأي من الآثار الجانبية التالية، فأوقف تناول دوائك واتصل بطبيبك على الفور:

- الغثيان أو القيء أو فقدان الشهية
- آلام البطن
- تغير الرؤية أو ظهور تغيير في الرؤية
- اصفرار الجلد أو العينين
- طفح جلدي أو حكة
- تنميل أصابع اليدين أو القدمين
- آلام المفاصل
- لون البول الداكن أو البني
- الحمى المستمرة لمدة ثلاثة أيام أو أكثر

مسؤول الحالة الخاص بك



إذا كنت مصابًا بداء السل النشط، فسيقوم أحد مسؤولي الحالة التابعين لإدارة الصحة بدعمك أثناء اتباعك لنظام العلاج. إن هذه الخدمة مجانية.

من الممكن أن تكون قد نقلت الجراثيم المسببة لداء السل للآخرين بمن فيهم أفراد أسرتك وأصدقائك، وذلك عن طريق السعال أو العطس. من الممكن أن يساعدهم مسؤول حالتك في الخضوع للاختبارات للكشف عن الإصابة بداء السل.

سيحدث معك مسؤول حالتك حول ما يلي:

- أعراضك
- الأماكن التي قمت بزيارتها
- الأشخاص الذين كانوا في محيط وجودك

” لقد سألتني مسؤولة حالتي عن أسماء معارفي – الأشخاص الذين قضيت معهم الكثير من الوقت قبل البدء في العلاج. لقد قالت مسؤولة حالتي أنها بحاجة للاتصال بمعارفي أو زيارتهم لكي تخبرهم بأنه ينبغي عليهم إجراء اختبارات الكشف عن الإصابة بداء السل. وقد قمنا معًا بإعداد قائمة بالأشخاص الذي ينبغي عليها الاتصال بهم. لقد وعدتني مسؤولة حالتي بالحفاظ على سرية هويتي.

“

- كارلوس، 42 عامًا، بروكلين



العلاج الخاضع للمتابعة المباشرة (DOT): عندما يحين موعد تناول دوائك، يستطيع أفراد طاقم العمل الخاصون بإدارة الصحة مقابلتك في العمل أو المنزل من خلال اجتماع عبر الفيديو أو في إحدى عيادات داء السل التابعة لإدارة الصحة. بإمكانهم الإجابة على أسئلتك ومساعدتك على إبقاء علاجك في المسار الصحيح. للتعرف على المزيد حول DOT، بما في ذلك كيفية الالتحاق، تحدث إلى طبيبك.

لمزيد من المعلومات:

- قم بزيارة الموقع الإلكتروني nyc.gov/health/tb
- اتصل بالرقم 311 واسأل عن داء السل
- قم بزيارة الموقع cdc.gov/tb

مراكز الصدر التابعة لإدارة
الصحة بمدينة نيويورك
NEW YORK CITY)
HEALTH
:(DEPARTMENT

- تقدم الخدمات المجانية بلغتك
- لا تتطلب وجود تأمين صحي
- لا تسأل عن حالة الهجرة



Morrisania Chest Center 2
1309 Fulton Ave.,
First Floor
Bronx, NY 10456

**Washington Heights
Chest Center** 1
600 W. 168th St.,
Third Floor
New York, NY 10032

Fort Greene Chest Center 4
295 Flatbush Ave. Ext.,
Fourth Floor
Brooklyn, NY 11201

Corona Chest Center 3
34-33 Junction Blvd.,
Second Floor
Jackson Heights, NY 11372



